

# TAI HON KONG BO LTD.

## THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, October

28

1921)

P. O. Box 260

Volume 18, No. 78  
Twelve Six-column  
Pages  
\$9.75 Per Year

**本報價目表**  
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五元一月一元中國及外國郵報收英金十二元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈

中華民國十年十月廿捌號

# 大漢公報

夏歷歲次辛酉年九月廿九

號六(五期星)卷六

### 本社論說

#### 太平洋會議之研究 (利軍)

▲美國一般之輿論  
▲我國預備之提案

▲海外僑胞之注意

至於我國政府之提案。其最要點不外領土之保全。與主權之獨立。及經濟之活動而已。其他關於軍備問題。以海軍言。粗具雛形。無減縮之可言。以陸軍言。現時南北爭持。擁兵自固。試問從何着手調查。為減軍案之提議。除上述而外。關於我國領土之保全。則撤廢勢力範圍。實行門戶開放。與夫交回山東青島案。此為提案之重要問題。一。關於我國主權之獨立。則收回領事裁判權。與取消租界法審制。使我國法權。完全支配我國領土之所在人民。此為提案之重要問題。二。關於我國經濟之活動。則裁厘助稅。以改正關稅案。不使我國之經濟。為協定稅則之束縛。實行商業均等主義。不致或一國之壟斷。且以目下財政之狀況。如此困難。此又為提案中之最重要者。三。他如廿一條約。與夫我國與各國相互間訂約之不平待遇。或出於挾迫。或出於要求。皆有提議太平洋會議之必要。尤為吾國主權與種利害所關。我國政府應注意從長計議。以供我國外交代表之提案材料。冀得外交進行之福也。

由此觀之。美國一般之輿論已如彼。吾國應提交會議之案。又如此。足見太平洋會議。為我國國命之生死關鍵。案又如此。足見我國外交代表。已翻翻西來。我僑美洲同胞。有生於斯者。有長於斯者。應各施其國民外交手腕。搜集種種關於太平洋會議之各種事實。藉醒外交當局之注意。不獨可以壯聲援。亦可以盡國民天職。此太平洋會議之研究。又豈容或緩乎。

雖近日僑居美洲各公團。多已發起開太平洋會議外交討論會。可見吾國民愛國。人同此心。心同此理。果能為積極進行。一面先聯絡各埠各團體。開一國與外交大會。或為演講。或為調查。喚醒僑胞之迷夢。而為之指導。一面電促南北兩政府。速息內爭。共同對外。以保障吾國國際上之地位。當此太平洋會議將開。召集海外同僑。討論太平洋會議之關於我國本身問題。與夫關於我國國際間兩方利害問題。凡我僑胞。責無旁貸。各振其奮鬥之精神。以圖外交之勝利。此千載一時之機會。時哉不可失。幸勿作壁上觀。以貽後悔。故記者敢以最誠摯之語。告於僑衆曰。太平洋會議之研究。(完)

電話詩慶五〇八壹 Phone Sey. 5061  
WING FUNG COMPANY  
Rice Merchants  
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到  
唐山上荳粘米  
廉價發行貨色  
鮮美新張伊始  
志圖久遠交易  
工商惠顧二十  
包以上照發行  
價計算  
永豐公司  
黃子衡啓

### 北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。白篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談此夕。況夫十一金釵。參千紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之圍。玉樓人醉。酒旗高映。沽春者望杏額來。素鼎留香。消夏者停車半止。諸君子富貴杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。

### 都緬寅快車公司

本公司接運香港廣州上海等處匯單價其相宜且接運各國柯打帶及各國匯票不論內外遠近均能交付妥當如蒙光顧請移玉步到喜士定街西端四四〇號委託便妥



PEKIN CHOP SUEY  
5 PENDER ST. WEST.  
VANCOUVER-B.C.

本公司主人  
謹啓

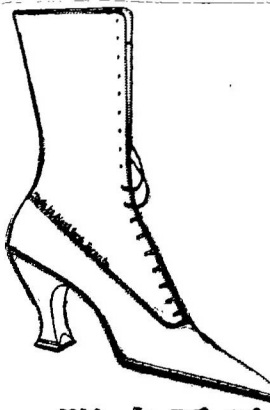
MERCHANTS BANK OF CANADA

138 Pender St. F.

Vancouver B.C.

## 孖銀銀行

部務事人華



委路慎雙靴舖本號秋冬靴特別平價是顧客莫大之機會七元至十元之靴減至最低之價五元八毛五請觀我之舖窓便明

WILSON SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street,

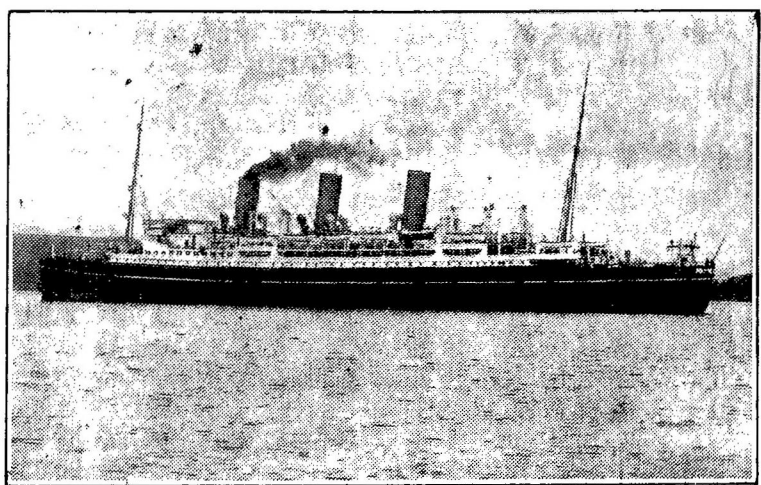
米穫新國中

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phones Sey. 526-527  
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定妥並見或函賜定銀單擲下當然如命妥當

奄不路米偈啟

### 四亞輪船公司



懇請留意

旋唐諸君

| 價目     |       | 赴香港最近船期 |      |
|--------|-------|---------|------|
| 溫哥巴至香港 |       | 俄國皇后    | 九月十五 |
| 亞細亞    | 稅滿提高  | 滿提高     | 九月廿四 |
| 皇亞     | 稅滿提高  | 亞洲皇后    | 拾月十三 |
| 等三百    | 元二百九  | 日本皇后    | 十月廿式 |
| 等七五    | 元十三元  | 俄國皇后    | 十月十號 |
| 大拿     | 等一百八元 |         |      |
| 皇大     | 等一百元  |         |      |
| 等五元    | 元一百元  |         |      |
| 大六十    | 元三十元  |         |      |
| 戰稅另外   | 元六十元  |         |      |

地址信通施徒司  
[SETO MORE]  
Asiatic Passenger Agent,  
C. P. R.  
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客  
J. J. FORSTER  
General Agent  
C. P. R.  
VANCOUVER, B. C.



籌捐局 佈告



人睡房齊備如有志  
營餐館業者或親到  
面議或函商可也  
Rex Cafe,  
Leader, Sask



C. K. Tong 2471 Dundas St. W. Toronto, Ont. Canada.



# 林德匯兌公司廣告

本行辦理匯兌業務，凡有往來各埠，均可隨時匯兌。本行信譽昭著，手續簡便，收費低廉。如有需要，請向本行接洽。地址：溫哥華市。電話：九九九。

# 通信處

司公兌匯紹德  
DUCKSHEU COMPANY  
71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C. CANADA  
PHONE SEYMOUR 3239  
號一十七門東街打片

本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜貨。名茶諸色海味臘味。罐頭食品。蘇杭綢緞。時款男女花鞋。綢緞。毛巾。送禮。糖菓。紙料。炮竹。香粉。香燭。香書。雜貨。醬料。各江上等。地道。藥材。參茸。玉桂。各號。馳名。丸散。膏丹。自製。參茸。滋補。藥丸。倫倫。欲。身體。強固。請。常。購。用。並。有。超。等。大小。皮。夾。袋。各。款。夾。碼。長。短。膠。靴。膠。鞋。諸。貨。美。備。價。廉。如。蒙。惠。顧。祈。照。下。列。住。址。付。信。便。妥。

▲新到金英芳水仙花發行  
Gim Lee Yuen Co.  
電話 (詩禮) 八九九  
Phone Sey. 899  
76-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
雲埠 金利源啓

## 日本郵船公司廣告

形之輪船為運載貨物由雲埠開往。經橫濱而至日本神戶。則止惟頭等客位。有限至橫濱船位價二百十元。也其。他客船由城埠開行。經橫濱神戶。長。奇。上海而至香港船位價目列下

| 頭等     | 二等     | 三等     |
|--------|--------|--------|
| 三百四十六元 | 二百零一元  | 六十五元   |
| 雲埠開    | 美港出帆日  |        |
| 珍奴亞丸   | 九月十四日  | 九月十六日  |
| 誼訪丸    | 十月五日   | 十月七日   |
| 伏兒丸    | 十月二十五日 | 十月二十八日 |
| 豐蘭丸    | 十一月十六日 | 十一月十三日 |
| 德島丸    | 十二月七日  | 十二月九日  |
| 鹿島丸    | 十二月廿八日 | 十二月三十日 |
| 珍奴亞丸   | 十二月廿八日 | 十二月三十日 |
| 誼訪丸    | 十二月廿八日 | 十二月三十日 |
| 伏兒丸    | 十二月廿八日 | 十二月三十日 |

## 域多利公司

HINGLY CO. LIMITED  
1802 Government St.  
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告  
本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜貨。名茶諸色海味臘味。罐頭食品。蘇杭綢緞。時款男女花鞋。綢緞。毛巾。送禮。糖菓。紙料。炮竹。香粉。香燭。香書。雜貨。醬料。各江上等。地道。藥材。參茸。玉桂。各號。馳名。丸散。膏丹。自製。參茸。滋補。藥丸。倫倫。欲。身體。強固。請。常。購。用。並。有。超。等。大小。皮。夾。袋。各。款。夾。碼。長。短。膠。靴。膠。鞋。諸。貨。美。備。價。廉。如。蒙。惠。顧。祈。照。下。列。住。址。付。信。便。妥。

## 大醫生廣告

內科外科  
花柳病專門醫

公認 下高原醫院

Cor Main and Powell Sts. Vancouver B.C.  
Phone Office Sey. 2555  
Resid. Bay. 2406

現時遷往緬街夾片打街  
山尾梳銀行  
二樓五號

溫金有狀師樓  
W. A. Cumyow  
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240  
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事  
有蒙委託請  
移玉面商  
溫金有啓

盛號  
LIN SHING CO.  
17 Pender St. W.  
VANCOUVER, B.C.

首飾大小俱全。以俟諸君之所好。如蒙光顧。無任歡迎。  
八九七八  
舖在廣東街對面門牌十七號  
並有電火什物發售

五洲大藥房  
本藥房專辦各國名廠西藥。批發。零售。一律歡迎。地址：溫哥華市。電話：九九九。

保安堂  
BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B.C.

乾豐號廣告  
本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜貨。名茶諸色海味臘味。罐頭食品。蘇杭綢緞。時款男女花鞋。綢緞。毛巾。送禮。糖菓。紙料。炮竹。香粉。香燭。香書。雜貨。醬料。各江上等。地道。藥材。參茸。玉桂。各號。馳名。丸散。膏丹。自製。參茸。滋補。藥丸。倫倫。欲。身體。強固。請。常。購。用。並。有。超。等。大小。皮。夾。袋。各。款。夾。碼。長。短。膠。靴。膠。鞋。諸。貨。美。備。價。廉。如。蒙。惠。顧。祈。照。下。列。住。址。付。信。便。妥。

廣興祥  
Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

廣興祥  
本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜貨。名茶諸色海味臘味。罐頭食品。蘇杭綢緞。時款男女花鞋。綢緞。毛巾。送禮。糖菓。紙料。炮竹。香粉。香燭。香書。雜貨。醬料。各江上等。地道。藥材。參茸。玉桂。各號。馳名。丸散。膏丹。自製。參茸。滋補。藥丸。倫倫。欲。身體。強固。請。常。購。用。並。有。超。等。大小。皮。夾。袋。各。款。夾。碼。長。短。膠。靴。膠。鞋。諸。貨。美。備。價。廉。如。蒙。惠。顧。祈。照。下。列。住。址。付。信。便。妥。

廣興隆  
KWONG HING LUNG Co.  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
VANCOUVER, B. C.

企霖文大衣裳舖新聞  
男子各等衣着俱全  
童子衣服在本舖二樓  
新到童子油衣黑色。褐色。新廉價  
童子覆肩衣 一元六毛五  
小童鈕油衣。并。至。廿八號  
三元三毛五  
大童銅鈕油衣。并。至。卅  
六號。四元四毛五  
車仔覆肩衣。各等。號。數。俱全  
三元六毛五  
童子套衫。四元二毛  
樹膠鞋。靴。俱全

三民旅館  
SHERMAN HOTEL  
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.  
▲旅館廣告  
三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得所。民團乃為安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我退棄。願為東道。講線壹五零九  
司理 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義子 啟



北京警察總監換人之問題

●●●急待支配之軍費

●●●東三省鹽稅之交涉

日前英法日三國公使 會銜向外交部提出抗議 謂東三省鹽稅 原爲四國銀行借款之担保 應照全國鹽稅 歸稅務司管理之條件辦法 不應做照權運局制度 歸張作霖截留云 又訊 財政某機關消息 東三省鹽稅之款 往往移作他用 屢起交涉 曾由中央鹽務司稽核所特派專員 往該省爲鹽稅之收入 以便履行一九一三年鹽稅借款條約之規定 交外銀團收存 因此某督頗不謂然 擬將奉省及吉黑兩省之鹽稅 稽核分 靈撤消 另訂辦法 聞已有電到京 中央尙未批准 亦未有相當之辦法 做聞鹽務署擬仍照鹽務借款第五條之措詞覆達

張作霖以軍械一項 極關重要 仰給於人 諸多掣肘  
決將奉天原有軍械廠 改組爲東 省兵工廠 擴大範圍  
添設鍊鋼機器洋館砲彈四大廠 其經費由吉黑二省扣  
任一百五十萬元 再由奉財廳稅收盈餘項下 撥出二百  
萬元 至正辦一席 則由張氏自行兼任 並聞日前曾電  
調上海兵工廠主任赴奉 即係研究此事云

余標秘

▲星盈命理

精究卜易  
 凡批八字一元  
 凡批三元  
 凡批星益三元  
 凡批星益五元  
 流年逐日十元  
 到易五毛

# 秘堂通告一

通告事 茲總堂爲  
建廣州五祖紀念

弟奉雲城兩公

在各埠招集雲

星百子會實業股  
所到之處蒙各  
特遇特隆茲拜  
同寓特誌數言以  
不忘

能( )療( )百( )病( )

本主人以中西醫藥參配製此藥水功用能療百病  
靈驗可稱萬全不論內症外症俱效或搽或服隨宜  
男女可服孕婦無忌有病服之驅病得安無病服之  
却病延齡誠濟世之慈航活命之聖藥也

治症畧列

輕者頭暈身熱食滯困倦感冒寒邪傷風鼻塞  
重者八十二種危急痧症肚痛吐瀉霍亂絞腸  
縮筋等症 詳細靈法單內註明

**(絕)(無)(僅)(有)(之)(良)(藥)(出)(世)**

雲埠  
城埠

廣源生  
煜記號  
萬昌號

總發行所 加拿大 高華廖林藥房

LEW & LAMB CO.

Cor. Gore & Pender Sts., Vancouver, B. C., Canada

英昌隆號  
興利公司

廖林藥房 萬春普濟全活水

(分) (送) (券)

姓名 英文 住址

此藥水訂方酌藥歷時數載慎重精詳圖融活變不  
敢稍有敢忘且經多數人士試用及名醫化驗確有  
把握方敢公諸於世其功用之宏效驗之速視市上  
所售普通萬應大同小異等藥迥不相侔今初出世  
志在揚名用特擬設券分送壹千罇(不憑券分送  
者在外)以期廣傳 大雅君子請取一試便知本  
主人言言大而非誇矣

▲分送條例

(一) 本藥水設券分送 以一千罇為額

(二) 分送至滿額為止

(三) 請將此券剪出填 寫姓名住址在 總者携來本藥房 取藥在埠外寄 下郵票二仙富即 將藥付上

(四) 每人限送一罇

(五) 如不剪出此券填 寫及在埠外者不 寄郵票一概恕不 奉送

(六) 有意取此藥水者 請從速滿額後無 效

每打價銀壹元  
利權從優奉給

本公司遵照英國商律在嘉省註冊原名中興公司

附加有限貳字號。本公司與有限公司西名爲  
The China Tong-ry-Joe Shong Co., Inc  
現有支店均用此名將來續行分支於美國或中國  
鎮亦採用此名不須更改  
本公司專營西人婦孺服飾貨品零沽發行生意以  
人利權爲宗旨  
本公司總店設在嘉省三藩市馬杰街門牌九二九  
地點據要爲商務薈萃之區其他枝店八所一在沙  
一在斐士那一在山羅西一在山爹站一在巴士端  
一在山班端鈕埠一在朗別治埠均擇該商業中心  
一俟股。招足續行分支別埠以助商業發展  
本公司爲振興僑胞工藝發展華商實業起見特自  
廠製造各種衣服貨品式樣新奇爲婦孺輩所樂購  
西商作營業上之競爭  
本公司自一千九百零九年開首經營資本不過貳  
在通益計算除分派上利外實有股本三十七萬二  
元（此股本數經本省政府商務委員長於本公司  
冊時詳細核查屬實准予存案）今議增加股本二  
七千四百。合舊股本共成七十五萬元分作七千  
五股收銀一百大元以美金爲本位一次收足至少  
份加多更善新舊股份利益均沾  
本公司股。照週息八釐算每年分派二次分派期  
月一在七月  
本公司所收入股銀盡行附貯本埠股實銀行由交  
之後。月起息  
本公司招股日期由四月初壹日起至十一月卅日  
凡認股不論多少其股銀或親交或寄來或交招股  
認股姓名籍貫住址註明以備通信  
凡認股者一經認定後即作爲實額其已交股銀者  
途請退索回股銀以歸劃  
時發回股銀無論交于收股銀處或交招股人。由經  
一凡認股除條外本公司限卅日內定將正式股票分  
期無取請發函追問惟親目交到本總寫字樓者不  
二凡担任招股人員須即將招得股銀繳交本公司  
給股票  
三凡股東如有將名下股份轉售別人或遺下其妻  
取有本公司股份轉名單以原人簽押名字連股票  
來勘驗妥當得本公司許可乃准將原名取銷換給  
遺失被毀情事須自行登報登禮拜將股票號數  
廢方能補發  
四本公司爲慎重財政起見無論內東或外東及其  
均不得向本公司移借款項以免牽動公啟  
五本公司名義關係其凡股東董事及一切當職  
得擅用公司名義爲私人簽押各件情事以免牽累  
六本公司數目逐年結算所得溢利除以一成爲酬  
任事職員外餘則由董事局酌議或以若干成按股  
千成爲公積視營業情形如何爲定  
七本公司日。沽款項由司庫按日如數附入銀  
支時須由正總理副總理書記三人中有。簽名  
生效力  
八本公司職員額定正總理。副總理一名中西  
各一名司庫。核數員一名董事九名  
（甲）正總理有統籌全局之意及簽。並署名重要  
及委任司理並召集董事局會議之權惟委任司  
董事局同意方爲有效  
（乙）副總理有輔助正總理。切事務之權  
（丙）司理專理支。生意事務須受總理指揮  
（丁）司庫專理一切出入款項事宜  
（戊）中文書記專理一切文牘及登記股東或董事

庚核數局

他重要事宜均由董事局議決施行  
 二十本公司董事局由全體股東組織之各任事職員由董事局互選之  
 廿一股東選舉以占有一股者有一選舉權占多者照此類推名下占有拾股以上方有被選董事資格  
 廿二本公司董事職員任期以一年為限期滿另行推選倘現任職員奮力從公無犯規溺職情弊可得連任以資熟手仍須由董事局議決執行  
 廿三本公司職員經董事局選定後登報拜即為新舊職員交代時期惟股東大會時舊職員須將經手數目款項文件貨品及營業情形逐一列冊向股東報告並預備轉交新職員接理  
 廿四本公司各職員如不稱職可由董事局核決開除並即選員接充如董事或不稱職由總理召集股東臨時會議解決之  
 廿五董事局會議須有董事過半數出席方足法定人數議決事務以出席人數過半贊成為標準股東會議須占有公司股份過半數之股東出席方為合法議決事務以出席股東占有股份過半數贊成方生效力（所謂出席股東連受托之代表亦在內）  
 廿六股東會議分兩種  
 （甲）尋常會議每年舉行一次例以陽歷元月之第二星期一日舉行之  
 （乙）特別會議遇有特別要務須股東全體解決時由董事局臨時召集如股東占有股份全數三分之二有特別意見確關於公司生意事務須股東全體解決時亦可知董事局召集股東臨時會  
 廿七股東尋常會議預先由書記備函通告如本人不暇到會可依例擇股東一人為到會代表（如派代表須預將代表姓名名于未開會前三十天函報本公司註部方合手續否則無効）惟該代表須携有正式代權紙繳驗方有効力  
 廿八董事局會議分兩種  
 （甲）尋常會議每月一次籌畫生意進行事宜  
 （乙）特別會議遇有特別事故由總理隨時召集董事有過半數之同意亦可召集之  
 廿九本公司數目日清月結至十月底總結算一次并將生意進支存欠分欸列明刊印成分派股東查閱昭信實三十本公司一切數目除由核數員及董事局隨時稽查外各股東均有稽查權如股東欲行稽查須有股東全體十分之一以上之同意函知董事局照會總辦預早檢備清楚方可以上章程有未備事宜得由股東會議時提出公同研究取決  
 正總理 周崧  
 副總理 林煥  
 司庫 陳春榮  
 西文書記 周宅柳  
 文書記 江培

▲陳春榮代收股銀處  
 Mr. Chan Chung Wing, Italian American Bank  
 460 Montgomery Street S. F. Cal.  
 本公司總收股銀處  
 Joe Shong Co. Inc. 929 Market St S. F. Cal. U. S. A.  
 代理招股處列下  
 民暢隆興廣東街打片  
 Kwong Hing Lung 111 Pender St E. Vancouver B. C.  
 榮德陳司公和仁街化金  
 Yan Wo Co 239 Keefer Street Vancouver, B. C.  
 耀宜陳司公耀宜東街打片  
 Yee You Co. 87 Pender Street E. Vancouver B. C.

中興有限公司啟



# ●●●澳門案之近訊

- (一) 向政府及各團體 通電布告葡萄牙之不法
- (二) 發表省民之宣言
- (三) 勸僑居澳門之中國人遷移
- (四) 送意見書於駐粵英領事及香港政廳
- (五) 努力喚起輿論

粵政府內務部 因開闢西沙羣島之事 昨特咨行廣東省

長公署云 玆擬商戶何現年呈稱 組織公司 承領荒島  
試辦墾植 請發給護照 并准予立案等情前來 查此  
案前經軍政府政務會議核准 未及咨行 茲復據該商呈  
稱 已擬實計畫 并先集資本五萬元 請先給護照前往  
測勘 自應照准 惟是該處大小島嶼十五處之多 尙未  
定有名稱 各島面積大小及土質優劣若何 亟應派員切  
實測勘 爲此咨請貴省長 即飭崖縣知事派員會同該商

(續昨日稿完)現各國商民教士 在粵承租購買屋地日多

凡遇外人將契送請稅印查勘相符 別無情弊 務于一月內 稅印執 以免藉口 除分行外 合行令仰該廳即 遵照辦云云 市廳奉令 已即令行財政局遵照辦理

●●● 弛米禁後之民食 省報云 本省禾造 本甚豐收 不意官廳忽將白米弛禁出口 因此該米販藉口將米價 抬起 前月一元售十五六斤者 今祇售十二三斤 一般 貧民 因此大受影響 聞官廳原祇准上白米 惟米商竟 將米屯積存棧 濫領護照 將各項米石 轉輸出口 聞 已有人呈請官廳 切實限制 並向省會請願 請將准米 出口之議取消

(二)宗旨 聯合台僑積資回國參觀台山中學及告成開

(一)命名 典禮藉助慶典而聯親誼爲宗旨 本團專爲回國參觀台山中學校舍開幕典禮  
(二)地點 設故名爲坎屬台僑觀禮團 設於雲高華埠假中華會館爲辦事處分設代  
(三)地點 處于坎屬各埠以策應進行  
(四)團員資格 凡屬旅坎台僑曾捐建校善款五元以上  
對本團貯蓄金繳足二十閱月者皆合格

別邑人加入格外歡迎

(五)集資 本團基本金撥採銀行積貯辦法其詳目分列左

(甲) 凡加名人團者每人每月充基本金十元  
充  
足二十閱月爲限  
(乙) 每月所充之基本金由總所彙收以奉  
義正董司庫書記簽名附貯銀行隨收隨貯所  
利息概歸奉司所得  
(丙) 每月員繳交之銀由總所給回收條以  
信據而收條亦由正董司庫書記簽名

(六)職員  
能移用別途亦不得以個人名義起用  
本○議立王則董事各一名以管理○中○切

(七) 辦法

(甲) 在坎辦法 (一) 組織機關司理收支銀面辦理各事 (二) 通告 (三) 員回國日期及支應船費等事 (四) 員起程回國時由總所給一徽章標識到台憑此掛號具報 (四) 軍隊中細則另定

觀秩序（細則到時擬定）（四）聚集期限以  
幕日爲標準前三日爲招集期後三日爲散會

(八) 用款  
逾此期限概不料理去留任各人自由  
後團員欲回本國支給  
位船費由本團支給  
本團所集之基本金存貯銀行至中學校舍開  
期定然後開全體會議磋商進行辦法乃能提  
支用俟此事完結尙有贏餘則按名派還以清  
續而昭公道

(九) 船位  
所有團員回國限給大船位如有團員欲搭頭  
三等位者本團照大船位所值若干給回原人  
開幕禮完結後團員或因家事羈牽回坎無  
團亦可將大船位所值交回囑其自便至中  
回台舟車費概由本團支辦所定何等衆議  
本團組織概爲預備中校開幕助慶茲定于  
十二月一日開始照及團員至開幕前一月

(十) 期限

雲 龍

合 生 號

HOP SANG CO.

79 Pender Street East  
Phone Say. 6256 Vancouver, B. C.

本號設在片打街西門牌九拾九號專辦  
中西飲食各江海味油糖茶葉蘇杭什貨  
罐頭食品日用器具俱全新張伊始收價  
格外從廉以圖久遠交易兼接埋灣港及  
恩平內地滙單快捷無誤仰 貴客留心  
賜顧為荷

▲本號賊線失曆六千貳百五十八號

司理人鄭厚利謹啓

啓者雲埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰泰股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲城線四〇五三矢麼)

Kwong Lee Tai, 61 Pender Street East.  
Vanc over, B. C.

雲高 廣利泰 代理人鄭華照 謹啓  
華 司理人鄭廣耀

▲致公總堂通告

爲通告選舉事照得代表團修訂洪門聯絡章程第十一章內開本總堂每屆選舉正副會長各壹名止中文書記壹名正副西文書記各一名任由坎屬洪門會員薦選合格人員充當之等因本總堂據此合行通告各分堂遵章辦理訂期十月一號起至十一月一號爲初選期又由十一月一號至拾二月一號爲復選期仰即 遵章開全体選舉會薦選合格人員姓名列表統限十月廿五號以前付來俾將被選人員芳名彙列複選舉事內分發各分堂複選以昭公允至爲切盼特此通告

十年十月 日 駐城坎屬致公總堂啓

電

我僑胞之染有奇異雜症者另闢一起死回生之途幸勿以神奇目之而勿之信也至治療之法一用電鏡透照全身察其何部受病而後以電機貫射其收效之功速且大比較用藥尤爲甚也明達君子有染以下各症者請嘗試之方知予言之不謬也

(壹) 瘋濕 腫脚 毒瘤 腰痛 瘋癱

鵝喉 腎虛 核症

(貳) 久年爛瘡 花柳雜症 骨節發炎 血氣少症 脚根硬症

埠 館  
告 廣 館  
NG LEONG

本車館乃是利便同胞出入起見况且利權不可外失同胞東旋請祈留心惠顧

▲四六壹壹  
▲四六二一  
▲夜電話失麼  
六八七六

頭耳  
身體內  
外全科各症  
太多不能盡錄

兼理牙科

鑲牙脫牙  
(診症)  
上午九點半至  
下午九點半止

電鏡影牙  
(時間)  
下午十點半止

電話(矢麼)四一零九

天然電學療醫舍  
牌三拾柒號

雷夢熊  
謹佈

譚天如

神經失弱  
膀胱發炎

○▲有好舖位出投

啓者本堂樓下舖位賃期已滿定期本月三十號在本堂開閱投充每間先取擲閱良五拾元訂定每年租額以貳百元爲底從多不從少以投價高者得至租期限一年或限兩年由投得者自決期滿再充凡我同人如意營業者祈依期到堂投閱如欲詳細章程到本堂取閱便知矣

不次文致公堂啓

雞貨大廣告

本店專辦中西伙食  
華杭辦貨缸瓦罐器  
爐隔靴鞋各樣齊備  
現在新由中國別運  
到特種糧合用貨物

葉成記

SING KEE

891 Columbia St. O. Box 655  
New Westminster



(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)

◀濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩▶

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

▲詩晏亞火車公司啟事

現接消息據稱加華人於移民入加例計一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起於兩年期內隨時可復回

▲由域埠開往香港船期

由域埠開往香港船期  
船名 船期  
地羅利士 九月十六號  
斜路比利士 十月十八號  
千打利士 十一月十八號  
地羅利士 十二月九號  
益地羅利士 十二月廿九號

The Canadian National Railway  
Or The Grand Trunk Pacific Railway  
in connection with the  
Blue Funnel Line of Steamers.  
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

域埠均安號 馬進 同啓  
雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880  
Vancouver, B. C.  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1973  
529 Cormorant St.  
Victoria

信通  
Chow Lee  
1717  
Government St.  
Victoria, B. C.

兩廣中學堂 李維德內外方脈寓域多利埠安和堂

▲生發隆公司

▲新張廣告

啓者本號常有中西貨品俱全薯仔瓜菜發行零沽批發從廉  
接載來往客商行李貨物如蒙 惠顧額外歡迎  
電話 (天慶) 五〇六〇 Sey 5060  
現設在舖街門牌五二式號  
Sang Fat Lung 532 Main St. Vancouver, B. C.

司事人 黃文禮 黃華堯 盤尊能 披露

堂仁同高

HONG YAN TONG  
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384  
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產  
鮮明熟藥 膏丹丸散  
參茸玉桂 委伴選揀  
油米茶糖 化粧妙品  
氈褥鞋襪 送禮香醖  
金銀信局 快捷往返  
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露

吧哥溫

(館)(旅)(來)(賓)  
LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無誤早晚船車到此敬候來往諸君希為留意是所厚望

電話 (天慶) 392860  
司理人 李錦 同啓

隆昌英

Ying Chung Lung &  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 514 Victoria B. C.

快運異貨 批發零售  
郵船客位料理周到  
久蒙梓里嘉許蒙  
生起日見起色更爲  
以員諸君留心光顧  
格外歡迎

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處登夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話

Chinese Taxi Co.  
Phone Sey. 4385  
1 Pender St. W.  
Vancouver, B. C.

電話 (詩慶) 四三八五

▲夜喊線 (天慶) 八九七八

▲車站三盛連記

▲門口北京樓樓下

中華自由快車公司 吳國華謹啓

▲廣濟堂廣告 講練失職三六二七 本堂主人告  
本堂創在廣東省城西關西門外 講練失職三六二七 本堂主人告  
道上有等藥材正式參茸玉桂各家正字號藥丸散膏丹藥酒  
有良工精心製煉本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧請  
認明本堂商標庶不致誤近取藥所照下列西字付來定照從速  
定必從廉無誤遠近取藥所照下列西字付來定照從速

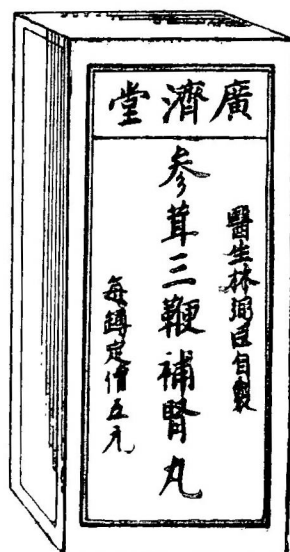
跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散  
跌打之症乃人生最不幸之事也世人多不覺其害而何工  
業偶失慎或跌或傷或傷或損初時不以爲意至料其痛甚  
無從消滅或曾服藥劑未得效驗以致結毒日久甚至成瘡  
兩脚痛即時時痛時止時不爲患治其法宜速速治之身九傷  
打散血未清者甚痛以此散敷之其效如神其法宜速速治之  
永無復發無論遠近跌打均能合用



跌打散 跌打止痛散

跌打散 跌打止痛散 跌打止痛散  
此水乃本堂生方藥選地道藥材製成以百草汁與  
酒質配合而成治跌打打傷散瘀止痛消腫無倫何種  
風濕骨痛及久遠跌打打傷血未清者均宜合用其效如神  
神誠治跌打打傷風濕之聖藥也

如過跌打腫痛無血者即以此藥水擦腫處其效如神  
力能接骨不可因力太猛每日擦三次其效如神  
若跌打刀傷血流如注者急用棉花蘸此藥水敷在患處  
即止血不可因力太猛每日擦三次其效如神  
生肌全愈若遇遠年風濕骨痛及久遠跌打打傷血未清者均宜合用其效如神  
塞於血道每逢天陰時兩痛腫痛者宜用此藥水擦之其效如神  
以毛巾浸透敷於患處一吸其效如神其效如神



廣濟堂 參茸三鞭補腎丸

參茸三鞭補腎丸 參茸三鞭補腎丸  
夫國以民爲本民以壽爲先若人具有強壯之體誠非易事  
之強壯者其壽長矣其壽長者其富貴矣其富貴者其功名矣其功名者其  
之強壯者其壽長矣其壽長者其富貴矣其富貴者其功名矣其功名者其  
不堅者不先為培補則體弱體弱則百病叢生何堪設想本  
堂生方藥選地道藥材製成以百草汁與酒質配合而成治跌打打傷散瘀止痛消腫無倫何種  
風濕骨痛及久遠跌打打傷血未清者均宜合用其效如神  
神誠治跌打打傷風濕之聖藥也

新統曹 脈方外內



曹新統 脈方外內  
專治內外各症 內外各症 內外各症

由粵老店存心軒造來膏丹丸散  
夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通  
肺肝脾腎開於舌與耳主生血藏神合於脈氣色華髮爲人身  
君主之官故凡飲食起居動作勞力不失常則心血足而神  
神調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳  
夜夢怔忡驚悸一切心虛血少等症此而生矣本軒特製此  
養心丸以通海外諸君得因虛而探服焉

養心丸

治症列左  
恍惚無定 精神不爽 夜夢奇怪 心跳怔忡 睡中驚悸  
胆怯心慌 每失常性 癱瘓形狀 目睛無力 視物帶障  
日間眼倦 夜不安床 憂慮太多 思想無窮 面無血色  
頭暈枯黃 四肢凍冷 血痺如風 常少記性 臍傍伏塊

神效脚腫丸

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕滯於內所致初時足腫漸  
漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹脹氣喘或發  
咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方精  
選上藥製煉爲丸每日服服食至三日小便必多服至六日  
其濕自去其腫自消服盡全料無不應手而效真神方也

痔症全藥

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小痔瘡爲外痔旋而漸  
生漸入變成肉痔瘡管花穿腸漏等症經年累月不愈不可  
不問哉本軒製此全藥痔瘡無拘內外痔瘡均能依次第而  
用效如桴鼓如試用此藥寫明內外痔瘡更可

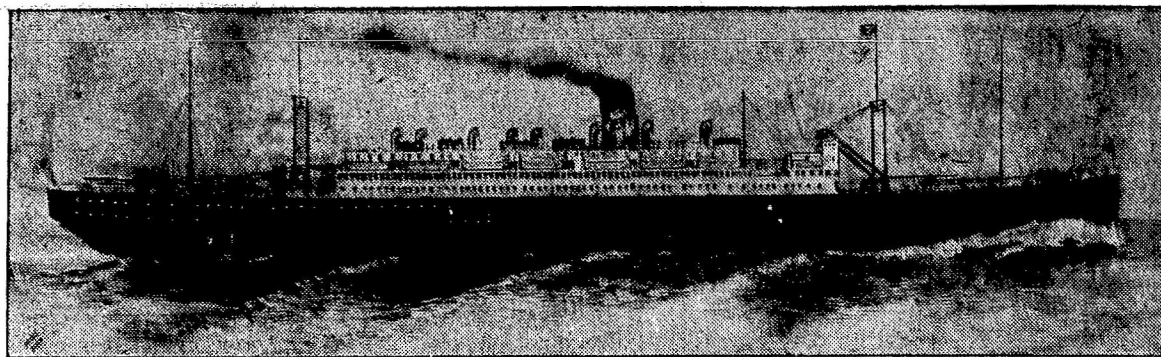
小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿  
骨當即車往急醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用  
電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家泥將下身由肚臍  
之下至脚板全板細實只留二便小孔越一禮拜再用電影之  
其骨更至腫痛益劇弟正值歲食不安傍徨無措問醫生如  
何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉縫正其骨然後縫  
香惟縫內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住  
室求曹統新先生診治用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往  
止腫消痛除脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往  
西醫處再用電影照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正  
加以手法誰知首由西醫照見高聲喝其骨十分正當次由  
弟看之果然無錯三由先生看之決其骨完全弟斯時心安  
過膝感謝莫銘連求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟蒙  
知先生內科學問博通岐黃眼見他在同樓救回郭錦之妻死  
而復活至今爲轉子之骨先生現跌打有術冠羣流之  
妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉  
寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順昌周敬謹啓



新船出世 僑胞注意

每船船泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港  
本公司 裝卸車客輪船五艘每艘式萬一噸大有頭  
等及大輪位另有太輪至女搭客輪船備置電火爐龍風扇  
餐檯燈齊備床位廣闊兼設枕頭草蓆地方潔淨福食茶  
水豐美招待慈惠準行十天過太平洋順順橫濱神戶上海  
共行廿一天到港後往小宋無憂天熱之虞如蒙貴客賜  
顧祈付字至代理人處便妥  
詩晏亞公司接濟搭客諸君光顧請搭詩晏亞火車公司該  
公司特別歡迎快捷妥當



意注胞僑世出船新司公船輪洋平太國美  
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由域多利開  
行返港

▲溫秩珠船  
新歷 廿五號  
舊歷 十月十六日  
企市頓市即  
拾一月初五日  
拾一月初七日  
舍路華市即  
十月廿六號  
十月廿八日  
片楚李市即  
十一月十號  
十一月十三日  
▲溫秩珠船  
十二月廿四  
拾一月初七

代理人  
域多利  
馬同昌  
永祥源  
乾豐號  
同啟

舍路代理人  
馬登

國同利 利多城  
Lae Hung Chong Co. 583 Piquard St. Box 517 Victoria B.C.

Wing Chong Yuen 535 Carrall Box 422 Vancouver B.C.

號豐乾埠水咸

King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

請看新開張大鐵行廣告

環球公司

蔡元培題

請看新開張之大鐵行

本公司厚集巨資。專辦各國鋼鐵鋼。凡建樓起屋  
。耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒  
樓餐館。衣館做廚。旅館房口。住家行旅。剪髮所  
。車衣舖。整木匠。坭水匠。油漆匠。水龍匠。電  
火匠。不論工商人等。所用鋼鐵器具。各樣齊備。  
本公司特貨新樓。裝飾新舖。做新生意。辦新貨物  
。總而言之。色色皆新。請擇十月十號即禮拜一日  
新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公  
司參觀一切。本主人盡禮歡迎。  
謹將本公司辦到各貨。及各行宜用之品。分門  
別類。畧述大概。

- (一) 建樓起屋 門鎖門較 鐵釘玻璃 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (二) 耕田種園 鋸樹斬柴 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (三) 整路造橋 板廠魚濕 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (四) 酒樓餐館 衣館做廚 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (五) 旅館房口 住家行旅 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (六) 剪髮所 車衣舖 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (七) 整木匠 坭水匠 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (八) 油漆匠 水龍匠 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面
- (九) 電火匠 鐵錐刀剪 鐵條鐵鍊 鐵房鐵器 廚房用品 掃地氈 箱篋裝飾 毛剪髮 剃刀皮帶 針錫鋼剪 灰匙灰刀 各色油漆 龍頭皮錢 燈色燈繩 燈胆燈面

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣觀覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之鋼鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行

電話 (詩磨) 四九九四

WANCOW COMPANY HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠環球公司啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

精製丸散  
參茸三鞭補腎丸  
龜鹿二仙固本丸  
有夢遺精固本丸  
無夢遺精固本丸  
加料補腎丸  
七白包愈脚氣風濕丸  
宿娼服藥解毒丸  
參茸燕窩開胃丸  
壯陽探戰忍精丸  
種子揭被香丸  
統治遠年花柳入骨搜毒丸  
初起白濁一劑解毒除根丸  
立止遠年虛濁補善後丸  
久服快活丸  
久合致大丸  
立消腫毒丸  
一笑盡汗丸  
腫毒紅白痢症丸  
婦科調經種子丸  
止瀉神效丸  
安胎神效丸  
立止吐血丸  
參茸燕窩丸  
萬應救急丸  
此丸治諸症而得和平壯陽之最得法者凡頭暈目眩耳鳴腰酸背痛精神困倦體弱神疲作用故症初起但覺精神恍惚少記力加以房勞色慾則腎虧體虛愈趨愈重耳鳴腰酸背痛神困倦少記力加以房勞色慾則腎虧體虛愈趨愈重耳鳴腰酸背痛神困倦少記力加以房勞色慾則腎虧體虛愈趨愈重

○搜除花柳毒藥丸 每盒銀五元  
○馳名補腦丸 每盒六兩庄銀五元  
○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀五元  
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.  
備戰止急油妙不可言每樽式圓



**園精造至巴園車**  
承印中西文件  
新辦到各種小說  
**軒**  
HO SUN HING  
438 MAIN STREET  
VANCOUVER, B. C.  
電話 SEY 113  
副西字筆已子粒發售

**廣 廣**  
雲哥  
**告 生 萬**  
華埠  
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.  
雲高華埠廣生披露

**英洲尤魚唐山糯米粉發行**  
本號始創英洲尤魚唐山糯米粉發行...  
新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價  
淨糯米粉 一百磅十五元五毛  
淨粘米粉 一百磅十五元五毛  
星麥英倫洗衣刷一打五元六毛  
已上俱備發行  
Wing Heng Fish Co. Fairville, N. B. Can.

**三 連 記**  
Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.  
  
本號專造各款...  
街門牌一號

**▲接整水龍**  
本號專接修整水龍...  
**▲各貨特別平沽**  
啓者本號在雲高華埠開張二十有餘...  
D. Drummond  
329 Pender St. E.  
Rear  
Phone Sey. 3823  
住家電話  
非網 四六四八  
姊妹布杭文披露  
小舖在云高華埠...  
山油酒...  
貨真金如...  
願定必從...  
**章 記**  
JUN KEE CO.  
13 Canton St. P.O. Box 366  
Vancouver B.C.

**自來血**  
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.  
總發行所雲高華埠五洲大藥房

**清血鮮毒百草藥汁**  
凡人生長活潑者皆得自人...  
賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲...  
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或...  
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其爲害最烈者莫若花柳之...  
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒...  
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷...  
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百...  
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊...  
蘊毒如筋骨酸痛膿瘡腫痛爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕...  
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除...  
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而...  
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用清開水沖服每日三次此...  
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可...  
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服...  
此藥汁者只受其解除毒質清理○分之益而對於身體各部之生理無分毫之...  
損害也  
(○血代)  
清血 百草藥汁 每樽一元五毛 寄費貴客自備  
鮮毒 每打銀十五元  
總發行所雲高華埠五洲大藥房

**雲高 永 安 藥 房**  
糖蔴西中製精  
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理  
舖在片打街三十二號 電話失磨二四〇四  
雲高華埠 永安藥房司理人 葉君邦

**輔行雜貨公司**  
FOO HUNG COMPANY  
107 Pender East Phone Sey. 2440 Vancouver, B. C.  
辦專  
祖國雜貨  
油糖茶米  
京菓海味  
各江貨料  
日逐用品  
送禮佳品  
種種俱全  
代理  
普救水  
發售

**廣源生**  
KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.  
啓者本號由唐山辦到大...  
各江海味雜貨罐頭日用...  
食品俱全發行零沽批價...  
從廉茲新張伊始以圖久...  
遠交易如蒙惠顧額外歡...  
迎 喊線(詩摩)三零四六  
司事人林 栢旋 榮啟披露



情天恨事  
(贊)  
(覺先)

安知其非受頑父囑母幽囚耶 夫人  
爲之語塞 袖手蹙頰 莫展一籌  
小姐之病 亦隨歲月俱增 嗚呼  
春蠶到死 方盡餘絲 蠟炬成灰  
歎起

靈 亦旋登鬼錄 其期約先就英兩  
句焉 吾書至此 敘事已終 婚姻  
弗自由 斷送三人命 爲之擲筆三  
(已完)

# 商城冤獄

余聽之。悉乃先婦出城。伺於途。時暝色漸合矣。少選。婦匆匆來。余要於路。詢以嫂胡往。婦具以實告。余曰。吾亦往白楊溝。盡偕往。荒村僻壤間。吾任將譴責。庶可免暴客來犯耳。婦知其蓄意不良。又不敢峻拒。第漫應之曰。諾。余喜甚。嫻婦先行。已踵其後。侵以游詞。婦僞爲不知。亦不之答。余以彼默許也。逕前抱之。欲作非分想。婦死力撐拒。且大聲呼。余突出其匕首。向其面曰。若脫弗我從。吾行制若生命。婦曰。殺我耶。良佳。言己以首投刃。余擲刃於地。

中華民國十年

實行強迫手段。婦固荏弱。力弗敵。○任其唯所欲爲。婦忽情急智生。力嚙金面部。更以手扼其喉曰。吾雖猝遭橫逆。脫有三寸氣在。行不汝宥。余聆婦言。懼且怒。躍而起。擬殺之以滅口。俛首覓刃。遽聞有車聲隆隆自遠至。婦呼救愈亟。金恐亟掩婦衣。由歧路逸。俄御者尋聲至。乃一空騾車也。睹婦狀詫。而詢之。始悉其遇暴。憫婦凍欲僵。急自解外衣。畀婦曰。姑御此以掩羞而禦寒。吾行追若素子衣而返也。於是停車婦側。循余逸之途絕塵奔。

(未完)

清與民國也。有華金(下从一金)店。洋貨鋪開張。袁撰聊賀之曰。華金。店料西洋貨貨。價錢便宜貨物高。哀嘗喪偶。其子在醫館供差。托同事儀徵陳某。撰一行述。此行述則由其子出名。謂先妣某如何如何。撰成後其子持稿歸。與袁閱之。袁大怒曰。我尙生存。汝竟悍然出名。豈真目中無父耶。一面痛加罵責。一面用筆將下欺哀子某某。改爲杖期生字樣而篇中先妣如何如何。字不易。人無不傳爲笑柄云。

步軍統領署中之笑話

步軍統領署中之笑話

北京步軍統領署之笑話甚多。王懷慶固目不識丁。其左翼總兵賁得亮尤無常識。而好自用。嘗曰。撰聯曰。三人同心。黃土變成金。三人同騎。兩國皆稱臣。兩國者。指前牛與馬。一樣艱辛。牛要耕田。馬要乘(去聲)人。奔波勞碌。試問誰憐憫。好似奴隸暗拘。賣了個身。大抵前世唔修。故此。世得咁蠢笨。任人呼喝。但都詐作唔聞。睇見同騎。兩國皆稱臣。兩國者。指前但受盡淒涼。我都替佢抱恨。唉。

詩界

贈女伶李秋文麥素蘭（觀劇人）

劇臺曼娜拂蠻腰 美婉吳江大小喬  
漢柳風前呈艷舞 秦樓月下弄瓊簫  
特標聲色稱雙絕 合譜霓裳第六么  
豈是大羅仙子謫 廣寒有路任逍遙

其二

雲鬢花顏金步移 惹人丰韻最堪思  
年華二八懷春候 粉黛三千出色時  
纖弗長兮濃弗短 眼如波矣膩如脂  
英皇以後知誰似 姊妹肩隨詎不宜

與馬一樣艱辛 牛要耕

哭蟲一樣艱辛 牛要耕田，馬  
 來（去聲）人 奔波勞碌，試問誰  
 好似奴隸唔拘、賣了個身○○  
 唔前世唔修，故此 世得咁苦  
 人呼喝，佢都詐作唔聞 睇見  
 又淒涼，我都替佢抱恨 唉，

錦神錦至

幕慶祈詒

誰集我羣材 始成大廈  
規模典雅 回念前賢  
崇德報功 良有以也  
洗爵奠罍 懿我全人  
際茲幕慶 天錫純嘏

大漢公報同人祝

○▲香港  
求是週  
報出世

洪門報之設于海外亦不少矣言論之持平宗旨之純正久爲海外賜閱僑胞所稱許茲又在香港設一機關報與海外洪門報互通聲息該報所

# 三才號

**SAM CHOY COMPANY**  
87 Pender, Street East  
Vancouver, B.C.

龍鳳禮餅

各色餅食

▲電話(詩麼)一二九壹

雲高華埠延平堂三才號全啓

三才号

▼  
◎  
▲  
黃賢三擅醫花柳奇難雜症

駐域多利埠敢問街五百四十四號自製膏丹丸散製法有岐黃之術屢蒙 各界先生稱善靈應如響果真是有起死回生之功誠爲仙丹之藥石外甥同胞鄭來就診者可將病情起止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥從速付上本醫生以利濟爲懷非若罔市利者比也

每月四册  
活每册銀一毛五  
個月銀一元六毛

半年收銀二元  
全年收銀五元  
俱收美金包郵寄  
費如與該報直接  
均無不可  
香港油麻地柏街門

美隆棧 雲高 廣舖 遷

MEE LUNG JAN CO.  
310 Powell Street East  
Phone Sey. 6786  
Vancouver, B. C.

單前來定購當從速附上無誤此佈

▲本店代理台山旬報

▲電話（詩麼）六七八六

司理人黃錦成啟

士商有意代沽來函代商利  
Wong Y. Sam P. O. Box 1219 V

啓者雲埠片打街門牌二六九號成昌雞鴨生意原日係林潮林贈林賀合資開創今因林潮志圖別業愿將名下所佔成昌股份頂與林用承受定期十一月二號下午三點鐘在成昌當衆交易倘林潮有欠到中人等賬項各項揭項等數概轉未清者請早日與林潮理妥倘過期不到乃係自誤一經交易之後概與承受人無涉特此聲明以免後論此佈

民國十年十月十七日

啓者本公司置有最新色自由車出賃如蒙僑胞委托日夜隨時可以應命無誤本車常泊於門牌八十八號嶺南酒樓之下  
 ▲電話 (失磨) 九五三四 照計呼喚可也  
 Ho Lok Chinese Taxi Service 86 Penber St. E  
 Phone Sey. 9834  
 Vancouver, B. C.  
 何祿公司謹啓



# 雙無下天病百柳花醫南樹姚

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257  
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫館設在美洲大埠市作順街門牌一零五號醫士姚樹南啓 如有信札到來取藥請下西門門牌付來無誤 失

▲男女肚痛散每盒一員  
▲埋口生肌散每盒一員  
▲埋口白藥膏每盒一員

## 科專柳花



此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

三參補腎丸 每盒五員  
鞭茸補腎丸 每盒五員

膏丹丸散經驗異常  
五淋白濁止痛丸 每盒四員

廿餘年花柳症一掃而清

### 恭頌良醫

大國手姚樹南先生，醫術精湛，活人無數。凡有疑難雜症，經其診治，無不藥到病除。特此鳴謝，以表感激之情。

### 一見良醫百病消除

大國手姚樹南先生，醫術精湛，活人無數。凡有疑難雜症，經其診治，無不藥到病除。特此鳴謝，以表感激之情。

### 神如鼓奏症難奇種各醫屢丹骨搜應萬

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

## 飾首銀金盛美

MEE SHING  
53 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首飾特聘超等雕鑲工匠巧造中西時款花樣器皿俱備十足金銀貨真價實如假包換 僑胞光顧特別歡迎

▲喊線 (矢慶) 四九七七  
司理人鄧湛隆啓

## 協和洋行

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.  
San Francisco, Cal. U. S. A.

中西文廚書寶鑑每部七元五  
黃軫章歐美廚書內容更詳每部四元五  
蘇糖製法每部二元 十部十五元

## 金山華英(圖)書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章(皆單印便函索即寄)●貴客光顧付費自理

中西文廚書寶鑑每部七元五  
黃軫章歐美廚書內容更詳每部四元五  
蘇糖製法每部二元 十部十五元

## 雲高華三記號啓

Sam Kee & Co.  
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大批諸君欲食米者幸賜顧焉。號並有大帮生油茶葉米糧米碎等貨價廉物美如他埠貴客欲得樣辦者祈來信告知即寄上。

## 麗生號金銀首飾

LAI SANG CO.  
432 Carrall Street  
Tel. Sey. 3479 P. O. Box 586  
VANCOUVER, B. C.

本號在溫高華卡盧街開張已閱十有年所有金銀首飾等件莫不異常精緻久蒙各界僑胞信仰恐坑上仍未及週知特登廣告希為留心光顧是盼

▲講線 (矢慶) 三四七九  
雲高司理人葉曉初特啓  
遺失稅金紙者不防問我

### 眼科名醫

Dr. LAU YIT CHO 502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

萬在金山大埠都都街五〇二號

### 萬應搜骨丹

此藥專治各種奇難雜症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥係由名醫秘傳，選用名貴藥材，精製而成。功效神速，馳名中外。

## 劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生精研岐黃，醫術精湛，活人無數。凡有疑難雜症，經其診治，無不藥到病除。特此鳴謝，以表感激之情。

## 雲高華三記號啓

Sam Kee & Co.  
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大批諸君欲食米者幸賜顧焉。號並有大帮生油茶葉米糧米碎等貨價廉物美如他埠貴客欲得樣辦者祈來信告知即寄上。

## 雲高華三記號啓

Sam Kee & Co.  
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現更改良機器精益求精由中國辦來大批諸君欲食米者幸賜顧焉。號並有大帮生油茶葉米糧米碎等貨價廉物美如他埠貴客欲得樣辦者祈來信告知即寄上。